



ICP-1800B



# Wilfa INDUX

## Induction cooking plate

Norsk – Bruksanvisning  
Svensk – Bruksanvisning  
Dansk – Betjeningsvejledning  
Suomi – Käyttöohje  
English – Operating Instructions



LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN  
PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Norsk

Svenska

Dansk

Suomi

English

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER ..... | 5  |
| Produktoversikt .....               | 8  |
| Bruk .....                          | 9  |
| Rengjøring.....                     | 10 |
| Feilkoder .....                     | 10 |
| Tekniske spesifikasjoner .....      | 11 |

## VIKTIG SIKKERHETSVEILEDNING

- Bruk bare apparatet på den måten som er angitt i denne bruksanvisningen.
- Bruksanvisningen må alltid følge apparatet, hvis det skifter eier eller bruker.
- Før du bruker apparatet, må du kontrollere at spenningen i strømmettet tilsvarer det som er oppgitt på apparatets merketikett.
- Apparatet skal ikke brukes med en ekstern timer eller et eget fjernkontrollsystem.
- Overflatetemperaturen kan bli varm når apparatet er i drift.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av apparatet og er klar over farene forbundet med bruk.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn under 8 år med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- ADVARSEL: Hvis overflaten er sprukket, må du slå av apparatet for å unngå elektrisk støt.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må den skiftes av produsenten, en servicetekniker eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.

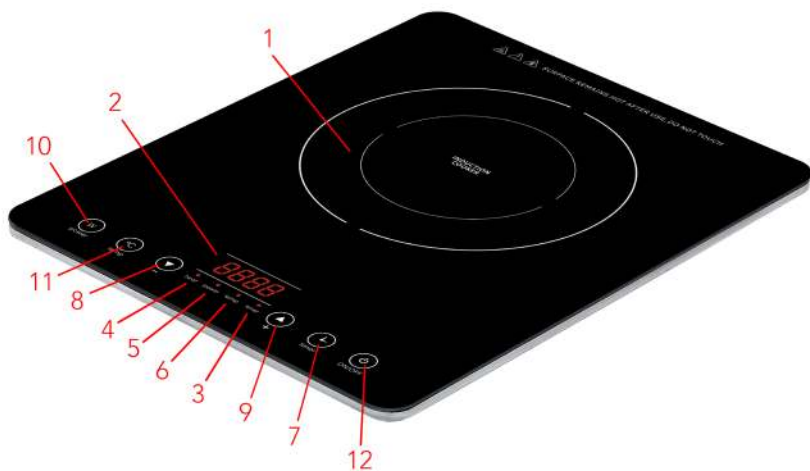
- La aldri apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk!
- Produktet er kun beregnet for innendørs, ikke-industriell, ikke-kommersiell privat bruk.
- Ikke bruk apparatet utendørs eller til andre formål.
- Dypp aldri apparatet eller strømledningen i vann.
- Bruk aldri apparatet nær varme overflater eller nær gjenstander som er følsomme for magnetisme.
- Trekk alltid ut støpslet når du skal rengjøre apparatet.
- Apparatet må aldri løftes etter ledningen. Pass på at ledningen ikke kommer i klemme på noen måte. Ikke vikle ledningen rundt apparatet og ikke bøy den.
- Plasser apparatet på et bord eller en flat overflate med god avstand til bordkanten. Ikke blokkér ventilasjonsåpningen. Pass på at apparatet har nok plass.
- Ikke flytt apparatet når det står gryter eller panner på den.
- Ikke plassere tomme panner, metallobjekter, brennbare gjenstander eller gjenstander med lav varmebestandighet på platen.
- Kontroller at apparatet er avkjølt før rengjøring og lagring.
- Pass på at ledningen aldri kommer i kontakt med de varme delene av apparatet.
- Bruk bare apparatet til mat som skal tilberedes.

## VIKTIG

- Induksjonsplaten vil bare fungere med induksjonsgryter og -panner.
- Når det ikke er gryter eller panner på platen, vil apparatet slå seg selv av automatisk.
- Test alltid gryter og panner med en magnet på forhånd - hvis magneten fester seg til gryten eller pannen, er den egnet.

## PRODUKTOVERSIKT

- ① Matlagingssone
- ② Display
- ③ Indikatorlys for tidsur
- ④ Indikatorlys for varme
- ⑤ Indikatorlys for strøm
- ⑥ Indikatorlys for temperatur
- ⑦ Timerknapp
- ⑧ Ned-knappen
- ⑨ Opp-knappen
- ⑩ Strøm-knapp
- ⑪ Temperatur-knapp
- ⑫ Av/på-knapp:



## BRUK

- Sett egnet kokekar i midten av platen og sett i apparatet.
- Så snart apparatet er tilkoblet, lyder en pipelyd, «OFF» vises i displayet og den innebygde viften begynner.
- Slå på apparatet med et lett fingertrykk på på/av-bryteren, så vil «ON» vises i displayet.
- Start induksjonen med et trykk på «POWER»-knappen, 1600 vises i displayet som standard standard for strøm. Trykk på opp eller ned for å velge mellom strøminnstillingene.
- Trykk på «TEMP»-tasten for å bytte til temperaturindikasjon, som står på maks. verdi 240 °C. Trykk på opp eller ned for å velge mellom temperaturinnstillingene.
- Trykk på «TIMER»-tasten – 0:00 vises i displayet. Trykk på opp eller ned for å stille inn tiden. Ved å trykke kontinuerlig på + knappen eller - knappen, kan du øke eller redusere driftstiden i 5-minutters intervaller. Men hvis du ikke trykker opp eller ned, vil det ikke innstilles noen tidsgrænse.

### *Egnede panner*

Stål eller støpejern, emaljejern, rustfritt stål, flatbunnede panner/gryter med diameter fra 12 til 26 cm.

### *Ikke-egnete panner*

Varmebestandig glass, keramisk beholder, kobber, aluminiumspanner/gryter, panner og gryter med avrundet bunn og med bunnmål som er mindre enn 12 cm.

### *Overopphetingsbeskyttelse*

Induksjonsplaten har overopphetingsbeskyttelse.

Hvis kokeplaten overopphetes (tom gryte eller panne), vil det lyde en lengre pipelyd. Etter noen minutter slår matlagingsfunksjonen seg av automatisk.

Hvis du tar gryten eller pannen fra platen under bruk, vil det også høres en pipelyd, og lampene blinker som en advarsel. Slå alltid av apparatet først før du tar av gryten eller pannen.

## RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet er avkjølt før det rengjøres.
- Tørk av huset med en fuktet klut eller svamp.
- Ikke rengjør med slipende skuresvamp eller stålull, da det vil skade overflatebehandlingen. Den keramiske platen kan også rengjøres med en fuktig klut eller svamp. Bruk et kommersielt tilgjengelig spesialrensemiddel for keramiske glassplater og induksjonsplater for å fjerne vanskelige flekker eller misfarging på platen.
- Produktet må ikke senkes i vann eller andre væsker.

## FEILKODER

| Feilkode | Årsak                                                                                                 | Forslag/løsning                                                                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0       | Ingen gryte/panne; uegnet kokekar                                                                     | Bruk egnet kokekar                                                                                             |
| E1       | Elektrisk funksjonsfeil/kortslutning                                                                  | Kontakt produsenten eller en kompetent ettersalgs service                                                      |
| E2       | Temperaturføler skadet                                                                                | Kontakt produsenten eller en kompetent ettersalgs service                                                      |
| E3       | Spenning for høy                                                                                      | Kontroller strømforsyningen. Trekk ut støpselet, vent ca. 2 min. og slå på apparatet igjen                     |
| E4       | For lav spenning                                                                                      | Kontroller strømforsyningen. Trekk ut støpselet, vent ca. 2 min. og slå på apparatet igjen                     |
| E5       | Temperaturen på den keramiske platen er for høy. Tom gryte/panne. Gryte/panne har for høy temperatur. | Vent noen minutter og la platen eller gryten/pannen kjøle ned.                                                 |
| E6       | Kjøling eller eksosvifte skadet                                                                       | Kontakt produsenten eller en kompetent ettersalgs service. Rengjør spjeldet på huset og start maskinen på nytt |

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| Spenning:                   | 220V-240 V~ 50/60 Hz                          |
| Effekt:                     | opptil 1800 W maks.                           |
| 10 strøminnstillinger:      | 200-350-500-650-800-1000-1200-1400-1600-1800W |
| Temperaturregulering:       | opptil 240 °C maks                            |
| 10 temperaturinnstillinger: | 60-80-100-120-140-160-180-200-220-240 °C      |
| Tidsregulering:             | 1–180 minutter                                |

### Garanti

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra den dagen produktet blir kjøpt. Garantien dekker produksjonsfeil eller feil som oppstår under garantitiden. Fremvisning av kjøpsbevis er bevis på garantien. Ved reklamasjon ta kontakt med butikken der varen er kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt i privat husholdning. Garantien bortfaller ved kommersielt bruk. Garantien bortfaller ved misbruk, uaktsomhet, unnlatelse av å følge Wilfas instruksjoner og ved modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Garantien gjelder heller ikke ved normal bruksslitasje, feilaktig bruk, mangel på vedlikehold, ved bruk av feil elektrisk spenning eller følgende:

Avkalkning må utføres i henhold til bruksanvisningen

Overbelastning av produktet

Skader på glass

Disse instruksjoner er også tilgjengelige på vår hjemmeside [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)





Denne merkingen viser at produktet ikke må kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever enheten inn til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning.



AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

wilfa.no

Läs igenom den här bruksanvisningen före användning och spara den för framtida referens.

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR ..... | 5  |
| Produktöversikt .....              | 8  |
| Användning .....                   | 9  |
| Rengöring.....                     | 10 |
| Tabell med felkoder .....          | 10 |
| Tekniska specifikationer.....      | 11 |

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd endast apparaten på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Skulle du ge eller sälja apparaten till någon annan person, se till att även ge hen bruksanvisningen.
- Innan du tar apparaten i bruk – säkerställ att nätspänningen i eluttaget överensstämmer med märkspänningen apparatens märkplåt.
- Apparaten är inte avsedd att användas med extern timer eller separata fjärrstyrningssystem.
- Temperaturen på apparatens yta kan bli hög när apparaten är i bruk.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder eller äldre och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Barn kan hjälpa till med rengöring och underhåll av apparaten om de fyllt 8 år och övervakas av ansvarig vuxen.
- Förvara apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn under 8 år
- VARNING! Om ytan är sprucken, stäng av hushållsapparaten för att undvika risken för elektriska stötar.

- Om kabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller motsvarande behörig fackman för att undvika risker.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är igång.
- Apparaten är endast avsedd att användas inomhus och för hemmabruk. Den är inte avsedd för masstillverkning eller kommersiell användning.
- Apparaten får vidare inte användas utomhus eller för något annat ändamål.
- Sänk aldrig ner apparaten eller dess nätkabel i vatten.
- Använd aldrig apparaten nära heta ytor eller nära föremål som är känsliga för magnetism.
- Apparaten måste vara urkopplad från strömförsörjningen när den ska rengöras.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i kabeln. Se till att kabeln inte kan fastna på något vis eller utgöra en snubbelrisk. Linda inte kabeln runt apparaten och böj den inte.
- Placera apparaten på ett bord eller en plan yta med ett lämpligt avstånd till ytterkanterna. Blockera aldrig ventilationsöppningen. Säkerställ att apparaten har tillräckligt med fri yta.
- Flytta inte apparaten när det står kastruller eller stekpannor på den.
- Ställ aldrig tomma kokkärl, metallobjekt, antändliga föremål eller föremål som inte är tillräckligt värmebeständigt på plattan.

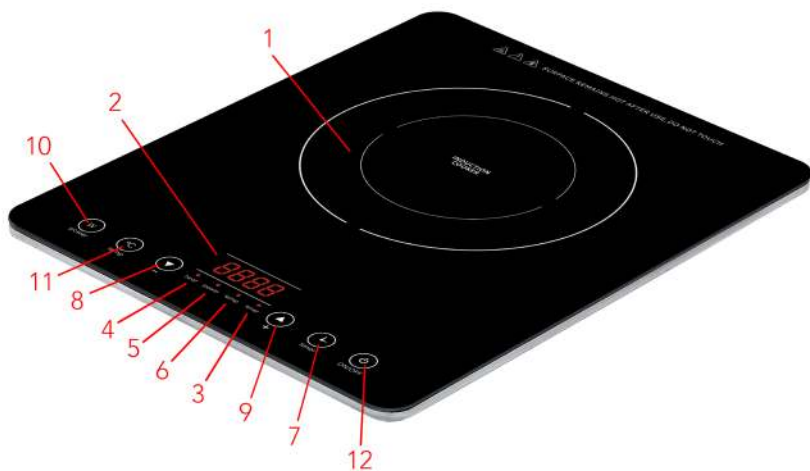
- Säkerställ att apparaten har svalnat innan du rengör och stoppar undan den för förvaring.
- Säkerställ att sladden aldrig kommer i kontakt med de heta delarna på apparaten.
- Använd endast apparaten för tillagning av de typer av livsmedel den är avsedd för.

### **VIKTIGT**

- Induktionsplattan fungerar endast när ett lämpligt induktionskockkärl står på plattan!
- Om ingen kastrull eller stekpanna står på plattan stängs apparaten av omedelbart av säkerhetsskäl.
- Testa alltid dina kastruller och stekpannor med en magnet i förväg – om magneten fästen på kastrullen eller stekpannan fungerar den på induktionsplattan.

## PRODUKTÖVERSIKT

- ① Kokzon
- ② Display
- ③ Indikatorlampa för timer
- ④ Indikatorlampa för värme
- ⑤ Strömindikator
- ⑥ Indikatorlampa för temperatur
- ⑦ Timerknapp
- ⑧ Nedknapp
- ⑨ Uppknapp
- ⑩ POWER-knapp
- ⑪ Temperaturknapp
- ⑫ Strömbrytare



## ANVÄNDNING

- Sätt ett användbart kokkärl mitt på plattan och anslut stickkontakten till eluttaget.
- Så snart stickkontakten är ansluten hörs ett pip, "OFF" visas i displayen och den inbyggda fläkten startar.
- Sätt på apparaten genom att trycka lätt på strömbrytaren. "ON" visas i displayen.
- Starta induktionen genom att trycka på POWER-knappen, "1600" visas i displayen som standard för effekten. Tryck på upp- eller nedknappen för att välja mellan olika effektinställningar.
- Tryck på TEMP-knappen för att ändra temperaturen som står på standardmaxvärdet 240 °C. Tryck på upp- eller nedknappen för att välja mellan olika temperaturinställningar.
- Tryck på TIMER-knappen – 0:00 visas i displayen. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in tiden: genom att hålla "+"- eller "-"-knappen nedtryckt kan du öka eller minska tiden i femminutersintervall. Men om du inte trycker på upp- eller nedknappen ställs ingen tidsgräns in.

### *Användbara stekpannor*

Stekpannor av stål eller gjutjärn, emaljerat järn, rostfritt stål, stekpannor/kastruller med plan botten och med en diameter från 12 till 26 cm.

### *Ej användbara pannor*

Värmeresistent glas, keramiska kokkärl, aluminiumkastruller/-stekpannor, stekpannor/kastruller med välvd undersida, stekpannor/kastruller med en diameter på mindre än 12 cm.

### *Överhettningsskydd*

Induktionsplattan har ett överhettningsskydd.

Om din induktionsplatta blir överhettad (tom kastrull eller stekpanna) hörs ett långt pip. Efter några minuter stängs tillagningsfunktionen av automatiskt.

Om du tar kastrullen eller stekpannan från plattan under användning, hörs också ett pip och lampan börjar blinka som varning. Stäng alltid först av apparaten innan du tar bort kastrullen eller stekpannan.

## RENGÖRING

- Före rengöring – dra ut stickkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna.
- Torka av höljet med en fuktad trasa eller svamp.
- Rengör aldrig apparaten med stålull eller annat repande rengöringsmedel eftersom det skadar ytfinishen. Den keramiska plattan kan också rengöras med en fuktad trasa eller svamp. Använd de specialrengöringsmedel som kan köpas i butik för keramiska glashällar och induktionshällar för att ta bort envisa fläckar eller missfärgningar på plattan.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska.

## TABELL MED FELKODER

| <i>Felkod</i> | <i>Orsak</i>                                                                                                   | <i>Förslag/lösning</i>                                                                                                 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0            | Ingen kastrull/stekpanna; olämpligt kokkärl                                                                    | Använd lämpligt kokkärl                                                                                                |
| E1            | Elektrisk felaktig funktion/ kortslutning                                                                      | Kontakta tillverkaren eller kundservice                                                                                |
| E2            | Temperatursensorn skadad                                                                                       | Kontakta tillverkaren eller kundservice                                                                                |
| E3            | För hög spänning                                                                                               | Kontrollera nätspänningen – dra ut stickkontakten ur eluttaget, vänta i 2 minuter och anslut sedan stickkontakten igen |
| E4            | För låg spänning                                                                                               | Kontrollera nätspänningen – dra ut stickkontakten ur eluttaget, vänta i 2 minuter och anslut sedan stickkontakten igen |
| E5            | För hög temperatur på den keramiska plattan; tom kastrull/stekpanna; kastrull/stekpanna har för hög temperatur | Vänta några minuter och kastrullen/stekpannan svalna ner                                                               |
| E6            | Skadad kylfläkt eller utblåsningsfläkt                                                                         | Kontakta tillverkaren eller kundservice; Rengör lamellerna på höljet och starta om apparaten                           |

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Spänning:                   | 220–240 V~ 50/60Hz                                  |
| Effekt:                     | upp till 1800 W max                                 |
| 10 effekt inställningar:    | 200–350–500–650–800–1 000–1 200–1 400–1 600–1 800 W |
| Temperaturreglering:        | upp till 240 °C max                                 |
| 10 temperaturinställningar: | 60–80–100–120–140–160–180–200–220–240 °C            |
| Tidsreglering:              | 1–180 minuter                                       |

### GARANTI

Wilfa ger 5 års garanti på denna produkt gällande från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Kvittot från köpet av produkten utgör garantibeviset. För att göra anspråk på garantin kontakter du inköpsstället.

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel eller skada som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning och ej heller:  
om produkten överbelastats  
vid skada på glas

De här anvisningarna finns även på vår webbplats [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)





Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt.



Wilfa Sverige AB  
Traktorvägen 6B 4 trp.  
226 60 Lund

wilfa.se

Læs denne vejledning grundigt inden brug, og gem den til fremtidig reference.

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| <i>VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER</i> ..... | 5  |
| Produktoversigt.....                       | 8  |
| Anvendelse.....                            | 9  |
| Rengøring.....                             | 10 |
| Fejlkodetabel .....                        | 10 |
| Tekniske specifikationer .....             | 11 |

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug kun apparatet på den måde, der er angivet i denne vejledning.
- Hvis du overdrager apparatet til en ny bruger, skal du huske at overdrage vejledningen sammen med apparatet.
- Inden brug af apparatet skal du sikre dig, at spændingen svarer til angivelserne på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et separat fjernbetjenings-system.
- Overfladen kan blive varm, når apparatet er i brug.
- Apparatet må benyttes af børn fra 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i brug af produktet på en sikker måde og forstår den risiko, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Apparat og ledning skal opbevares utilgængeligt for børn, der er yngre end 8 år.
- **ADVARSEL:** Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for at undgå risikoen for elektrisk stød.

- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Dit apparat skal være under opsyn, når det er i brug.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs, ikke-industriel, ikke-kommerciel husholdningsbrug.
- Apparatet må ikke bruges udendørs eller til noget andet formål.
- Apparatet eller ledningen må ikke nedsænkes i vand.
- Brug aldrig apparatet i nærheden af varme flader eller genstande, der er følsomme over for magnetisme.
- Tag altid stikket til strømforsyningen ud inden rengøring.
- Apparatet må aldrig flyttes ved at trække i ledningen. Vær opmærksom på, at ledningen ikke kan blive fanget. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og buk den ikke sammen.
- Placer apparatet på et bord eller et jævnt underlag med god afstand til yderkanterne. Bloker ikke ventilationsåbningen. Kontroller, at apparatet har tilstrækkelig fri plads.
- Flyt ikke apparatet, mens der står gryder eller pander på det.
- Sæt ikke tomme pander, metalgenstande, antændelseskilder eller genstande med lav varmeresistens på pladen.

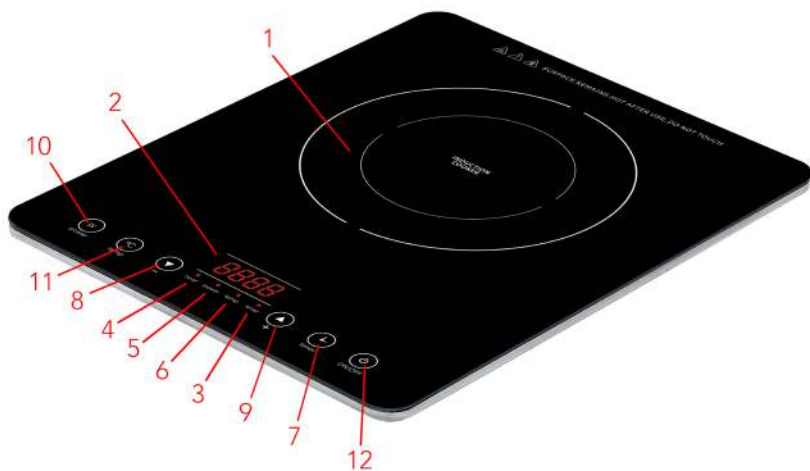
- Apparatet skal være kølet ned, inden du rengør det, og sætter det væk.
- Ledningen må ikke komme i kontakt med varme dele af apparatet.
- Brug kun apparatet til fødevarer, der skal tilberedes.

## VIGTIGT

- Induktionskogepladen fungerer kun med passende induktionskøgegrej på pladen!
- Hvis der ikke er nogen gryde eller pande på pladen, slukker apparatet straks af sikkerhedsgrunde.
- Test altid dine gryder og pander med en magnet i forvejen – hvis magneten reagerer på gryden eller panden, er køgegrejet anvendeligt.

## PRODUKTOVERSIGT

- ① Kogezone
- ② Skærm
- ③ Timerindikatorlys
- ④ Varmeindikatorlys
- ⑤ Strømindikator
- ⑥ Temperaturindikatorlys
- ⑦ Timer-knap
- ⑧ Ned-knap
- ⑨ Op-knap
- ⑩ Tænd-/slukknapp
- ⑪ Temperaturknapp
- ⑫ Tænd-/sluk-knapp



## BRUG

- Sæt egnet kogegrej midt på pladen, og tilslut apparatet.
- Når apparatet er tilsluttet, lyder et bip "OFF" vises på displayet, og den interne blæser starter.
- Tænd for apparatet med et let fingertryk på tænd/sluk-knappen, "ON" vises på displayet.
- Start induktionen ved et tryk på "POWER", 1600 vises på displayet som standard for effekt. Tryk på pil op eller pil ned for at vælge mellem effekt-indstillinger.
- Tryk på "TEMP" for at skifte til temperaturvisning, der står på maks. værdi 240 °C. Tryk op eller ned for at vælge temperaturindstilling.
- Tryk på "TIMER", indtil 0:00 vises på displayet. Tryk på pil op eller pil ned for at indstille tid, hvis du holder + eller - nede, kan du øge eller reducere betjeningstiden i 5-minutters intervaller. Men hvis du ikke trykker på pil op eller pil ned, er der ikke indstillet nogen tidsbegrænsning.

### *Anvendeligt kogegrej*

Stål eller støbejern, emaljeblik, rustfrit stål, fladbundede pander/gryder med en diameter fra 12 til 26 cm.

### *Ikke anvendeligt kogegrej*

Varmeresistent glas, keramiske beholdere, kobber, aluminiumpander/-gryder gryder/pander med rund bund og mål på mindre end 12 cm.

### *Overophedningsbeskyttelse*

Induktionskogepladen er udstyret med overophedningsbeskyttelse.

Hvis din kogeplade bliver overophedet (tom gryde eller pande), lyder et længere bip. Efter et par minutter slukker kogefunktionen automatisk.

Hvis du tager gryden eller panden af pladen under brug, vil der også lyde et bip, og lyset vil blinke som advarsel. Sluk altid for apparatet, inden du tager gryden eller panden af.

## RENGØRING

- Afbryd strømtilførslen og vent, til apparatet er helt afkølet, før det rengøres.
- Tør kun kabinettet med en fugtet klud eller svamp.
- Undlad at rengøre med skuresvamp eller ståluld, da det vil beskadige overfladens finish. Den keramiske kogeplade kan også rengøres med en fugtig klud eller svamp. Brug et særligt rengøringsmiddel beregnet til keramiske komfurer og induktionskogeplader til at fjerne besværlige pletter eller misfarvninger på pladen.
- Undlad at nedsænke apparatet i vand eller anden væske.

## FEJLKODETABEL

| Fejlkode | Årsag                                                                                                 | Forslag/løsning                                                                                          |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0       | Ingen gryde/pande, uegnet kogegrej                                                                    | Brug egnet kogegrej                                                                                      |
| E1       | Elektrisk fejlfunktion/kortslutning                                                                   | Kontakt producenten eller servicepersonale                                                               |
| E2       | Temperatursensor beskadiget                                                                           | Kontakt producenten eller servicepersonale                                                               |
| E3       | Spænding for høj                                                                                      | Få kontrolleret din elforsyning. Tag stikket til apparatet ud, vent ca. 2 minutter og sæt stikket i igen |
| E4       | Spænding for høj                                                                                      | Få kontrolleret din elforsyning. Tag stikket til apparatet ud, vent ca. 2 minutter og sæt stikket i igen |
| E5       | Temperatur på den keramiske kogeplade for høj, gryde/pande tom, gryde/pande har en for høj temperatur | Vent et par minutter, og lad pladen eller gryden/panden køle af                                          |
| E6       | Køling eller udblæsning beskadiget                                                                    | Kontakt producenten eller servicepersonale;<br>Rengør ventilerne på kabinettet og genstart apparatet     |

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| Spænding:                   | 220V-240V~50/60Hz                             |
| Effekt:                     | op til 1800 W maks.                           |
| 10 effektindstillinger:     | 200-350-500-650-800-1000-1200-1400-1600-1800W |
| Temperaturregulering:       | op til 240 °C maks.                           |
| 10 temperaturindstillinger: | 60-80-100-120-140-160-180-200-220-240 °C      |
| Tidsregulering:             | 1 – 180 minutter                              |

### GARANTI

Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Købskvittering er dokumentation for garanti. Hvis du vil benytte din garanti, skal du kontakte den butik, hvor du købte produktet.

Garantien gælder kun for produkter der er købt og brugt i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

Overbelastning af produktet

Beskadigelse af glas

Denne vejledning findes også på vores hjemmeside [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)

[illegible]



---

Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug.

---



Wilfa Danmark A/S  
Havneholmen 29 (BDO)  
1561 København V

wilfa.dk

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä vastaisen varalle.

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <i>TURVALLISUUSOHJEET</i> ..... | 5  |
| Tuotteen kuvaus .....           | 8  |
| Käyttö .....                    | 9  |
| Puhdistaminen .....             | 10 |
| Vikakoodit .....                | 10 |
| Tekniset tiedot .....           | 11 |

## TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa opastetulla tavalla.
- Jos annat laitteen toiselle käyttäjälle, anna ehdottomasti myös tämä käyttöohje sen mukana.
- Varmista ennen käyttöä, että verkkovirtasi jännite vastaa laitteen arvokilpeen merkittyä jännitettä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisellä ajastimella tai kaukosäätimellä.
- Laitteen pinta voi kumentua käytön aikana.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä fyysisesti, henkisesti, aisteiltaan tai tietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa huoltaa tai puhdistaa laitetta ellei lapsi ole yli 8-vuotias ja valvonnan alla.
- Säilytä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- **VAROITUS:** Jos pinnassa on säröjä, sammuta laite sähköiskujen välttämiseksi.
- Jos virtajohto vahingoittuu, se on vaaratilanteiden ehkäisemiseksi vaihdattava uuteen valmistajalla, valtuutetussa huoltoliikkeessä tai muulla yhtä pätevällä henkilöllä. Ole yhteydessä jälleenmyyjään tai Wilfa Suomen asiakaspalveluun.

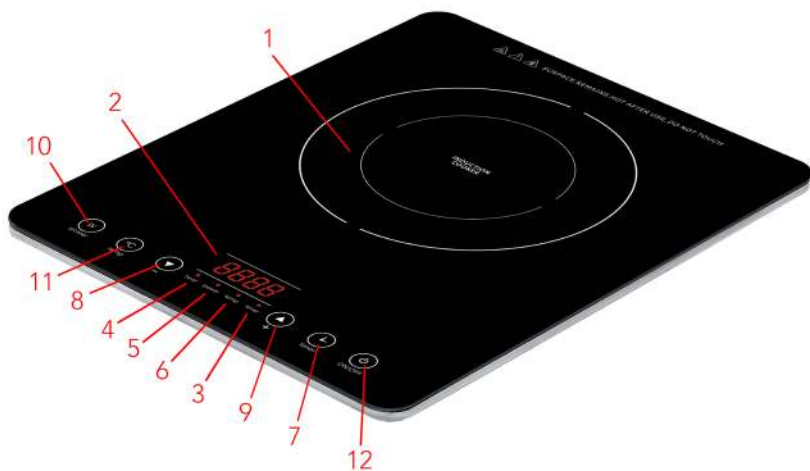
- Älä jätä laitetta päälle ilman valvontaa.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu teolliseen tai kaupalliseen käyttöön.
- Älä käytä laitetta ulkona tai muihin tarkoituksiin.
- Älä upota laitetta tai sen virtajohtoa veteen.
- Älä käytä laitetta kuumien pintojen tai magnetismille herkkien esineiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta.
- Älä siirrä laitetta vetämällä sitä johdosta vaan tartu aina pistokkeeseen. Varmista, ettei johto jää mihinkään kiinni. Älä kieputa johtoa laitteen ympärille tai taita sitä.
- Aseta laite pöydälle tai muulle tasaiselle alustalle tarpeeksi kauas reunoista. Älä peitä ilmanvaihtoaukkoa. Varmista, että laitteen ympärillä on hyvin tilaa.
- Älä liikuta laitetta, kun pata tai kattila on sen päällä.
- Älä aseta keittolevylle tyhjää kattilaa, metalliesineitä, syttyviä esineitä tai kuumuutta heikosti kestäviä esineitä.
- Varmista ennen puhdistusta ja varastointia, että laite on jäähtynyt.
- Varmista, ettei johto kosketa laitteen kuumia osia.
- Käytä laitetta vain kypsennettäväksi sopivien ruokien kuumentamiseen.

## TÄRKEÄÄ

- Induktiokeittolevy toimii vain, jos levyllä on siihen sopiva ruoanvalmistusastia.
- Jos levyllä ei ole pannua tai kattilaa, laite sammuu turvallisuussyistä välittömästi.
- Testaa ruoanvalmistusastiat magneetin avulla ennen käyttöä. Jos magneetti tarttuu pannuun tai kattilaan, kyseistä astiaa voi käyttää induktiokeittolevyllä.

## TUOTTEEN KUVAUS

- ① Keittoalue
- ② Näyttö
- ③ Ajastimen merkkivalo
- ④ Kuumennuksen merkkivalo
- ⑤ Virran merkkivalo
- ⑥ Lämpötilan merkkivalo
- ⑦ Ajastinpainike
- ⑧ Alas-painike
- ⑨ Ylös-painike
- ⑩ Virtapainike
- ⑪ Lämpötilapainike
- ⑫ Käynnistys-/sammutuspainike



## KÄYTTÖ

- Aseta keittolevyn keskelle sopiva ruoanvalmistusastia ja yhdistä virtapistoke virtarasiaan.
- Heti verkkovirtaan kytkemisen jälkeen laite piippaa, näytölle ilmestyy OFF-teksti ja laitteen sisällä oleva tuuletin käynnistyy.
- Käynnistä laite painamalla käynnistys-/sammutuspainiketta kevyesti sormenpäällä. Näytölle ilmestyy ON-teksti.
- Aloita kuumennus painamalla virtapainiketta. Näytölle ilmestyy normivirran merkiksi luku 1600. Vaihda virta-asetusta ylös- ja alas-painikkeilla.
- Siirry lämpötilan säätöön painamalla lämpötilapainiketta. Oletusarvona on maksimilämpö 240 °C, jota voi säätää alas- ja ylös-painikkeilla.
- Jos painat ajastinpainiketta, näytölle ilmestyy 0:00. Aseta ajastus ylös- ja alas-painikkeilla. Jos pidät ylös- tai alas-painiketta pohjassa, aika pitenee tai lyhenee viiden minuutin intervalleissa. Jos et paina ylös etkä alas, ajastusta ei aseteta.

### *Sopivat kattilat*

Teräs, valurauta, emaloitu rauta, ruostumaton teräs. Tasainen pohja, halkaisija 12–26 cm.

### *Soveltumattomat kattilat*

Lämmönkestävä lasi, keraami, kupari, alumiini. Kuperapohjaiset padat ja kattilat, halkaisija alle 12 cm.

### *Ylikuumentumisuoja*

Keittolevyssä on ylikuumentumisuoja.

Jos keittolevy kuumenee liikaa (esimerkiksi pannu tai kattila on tyhjä), laite päästää pitkän piippauksen. Muutamaa minuuttia myöhemmin keittotoiminto menee automaattisesti kokonaan pois päältä.

Merkkiäni kuuluu myös, jos otat padan tai kattilan pois keittolevyltä käytön aikana. Lisäksi laite vilkuttaa varoitusvaloa. Sammuta laite aina ennen padan tai kattilan siirtämistä pois keittolevyltä.

PUHDISTUS

- Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistamista ja odota, että se ehtii jäähtyä.
- Pyyhi pinnat kostealla liinalla tai sienellä.
- Älä käytä puhdistamiseen hankaussientä tai teräsvillaa, sillä ne vahingoittavat laitteen pintaa. Myös keraamisen pinnan voi puhdistaa kostealla liinalla tai sienellä. Poista sitkeät tahrat ja värjäytymät erityisesti keraamisten liesien ja induktiokeittolevyjen puhdistukseen tarkoitettulla aineella.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

VIKAKOODIT

| <i>Vikakoodi</i> | <i>Syy</i>                                                                                               | <i>Ehdotus/ratkaisu</i>                                                                                          |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0               | Ei pataa/kattilaa, sopimaton ruoanvalmistusastia                                                         | Käytä sopivaa ruoanvalmistusastiaa                                                                               |
| E1               | Sähkövika/oikosulku                                                                                      | Ota yhteyttä valmistajaan, jälleenmyyjään tai pätevään korjaajaan                                                |
| E2               | Lämpötila-anturi vioittunut                                                                              | Ota yhteyttä valmistajaan, jälleenmyyjään tai pätevään korjaajaan                                                |
| E3               | Liian suuri jännite                                                                                      | Tarkasta virtalähde. Irrota pistoke pistorasiasta, odota kaksi minuuttia ja liitä takaisin                       |
| E4               | Liian pieni jännite                                                                                      | Tarkasta virtalähde. Irrota pistoke pistorasiasta, odota kaksi minuuttia ja liitä takaisin                       |
| E5               | Keraamisen keittolevyn lämpötila liian korkea, pata/kattila tyhjä, padan/kattilan lämpötila liian korkea | Odota muutama minuutti, jotta keittolevy tai pata/kattila ehtii jäähtyä                                          |
| E6               | Jäähdytysmekanismi tai poistoilmatuuletin vioittunut                                                     | Ota yhteyttä valmistajaan, jälleenmyyjään tai pätevään korjaajaan. Puhdista ritilät ja käynnistä laite uudelleen |

## TEKNISET TIEDOT

|                        |                                                |
|------------------------|------------------------------------------------|
| Jännite:               | 220 V - 240 V ~ 50/60 Hz                       |
| Virta:                 | maks. 1 800 W                                  |
| 10 tehoasetusta:       | 200-350-500-650-800-1000-1200-1400-1600-1800 W |
| Lämpötilan säätö:      | maks. 240 °C                                   |
| 10 lämpötila-asetusta: | 60-80-100-120-140-160-180-200-220-240 °C       |
| Ajastin:               | 1–180 minuuttia                                |

## TAKUU

Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuajana ilmenevät viat. Tuotteen ostokuitti toimii takuutodistuksena. Takuuasioissa tulee olla yhteydessä myymälään, josta tuote ostettiin.

Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityisessä kotikäytössä olleita tuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti, tai jos tuotetta on muokattu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei myöskään koske tuotteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon tai ylläpidon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä, eikä:

Tuotteen ylikuormittamista

Lasin rikkoontumista

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)





Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ympäristön kannalta turvallisesti.

---



Oy Wilfa Suomi Ab  
Piispansilta 11 C  
FI-02230 Espoo

wilfa.fi

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| <i>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</i> ..... | 5  |
| Product overview .....                     | 8  |
| Use .....                                  | 9  |
| Cleaning .....                             | 10 |
| Error code table .....                     | 10 |
| Technical specifications .....             | 11 |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the appliance in the way indicated in this instruction manual.
- Should you hand over the appliance to another user, make sure to hand over the instruction manual together with the appliance.
- Before using the appliance, make sure that the main voltage corresponds to what is stated on the rating label of the appliance.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Never leave your appliance unsupervised when in use.
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only.
- Do not use the appliance outdoors or for any other purpose.
- Never immerse the appliance or its power cord in water.
- Never use the appliance near hot surfaces or near objects that are sensitive to magnetism.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Place the appliance on a table or flat surface with good distance to the outer edges. Do not block the ventilation opening. Make sure that the appliance has enough free space.
- Do not move the appliance when pots or pans are standing on it.
- Do not put any empty pans, metal objects, inflammable objects or objects with low heat resistance on the plate.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.

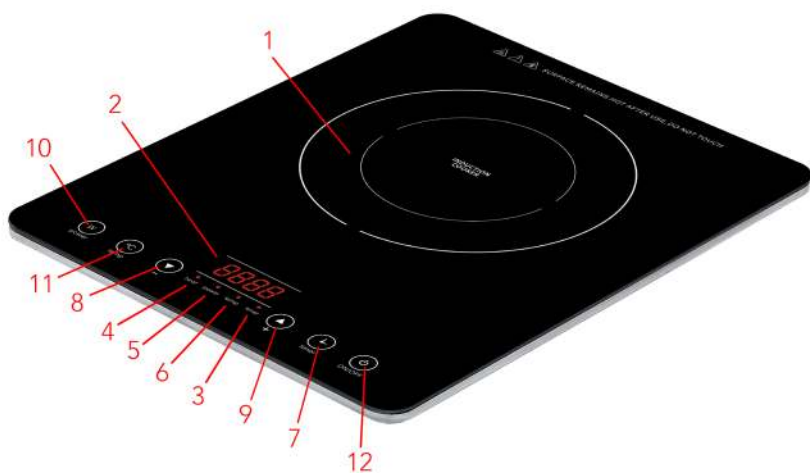
- Make sure the cord never comes in contact with the hot parts of the appliance.
- Only use the appliance for food that is supposed to be cooked.

### ***IMPORTANT***

- The induction cooking plate will only work when a suitable induction cooker is on the plate!
- When there is no pot or pan on the plate, the appliance will switch off immediately for safety reasons.
- Always test your pots and pans with a magnet in advance – if the magnet sticks to the pot or pan, it is suitable.

## PRODUCT OVERVIEW

- ① Cooking zone
- ② Display
- ③ Timer indication light
- ④ Heat indication light
- ⑤ Power indication light
- ⑥ Temperature indication light
- ⑦ Timer button
- ⑧ Down button
- ⑨ Up button
- ⑩ Power button
- ⑪ Temperature button
- ⑫ On/Off button



## USE

- Put usable cooking utensils in the middle of the plate and plug in the appliance.
- As soon as the appliance is plugged in, a beep sounds, «OFF» appears on the display and the internal fan is started.
- Switch the appliance on with a light fingertip press on the on-off switch «ON» appears on the display.
- Start the induction cooking plate with a press on the "POWER" key, 1600 appears on the display as standard default for the power. Press up or down to choose between the power settings.
- Press the «TEMP» key to switch to the temperature indication, which is standing on maximum value 240°C. Press up or down to choose between the temperature settings.
- Press the «TIMER» key – 0:00 appears on the display. Press up or down to set the time; by continuously pressing the + button or - button you can increase or reduce the operating time in 5-minute intervals. However, if you do not press up or down, no time limit is set.

### *Usable pans*

Steel or cast iron, enameled iron, stainless steel, flat-bottom pans/pots with diameter from 12 to 26 cm.

### *Non-usable pans*

Heat-resistant glass, ceramic container, copper, aluminum pans/pots rounded-bottom pans/pots with bottom measuring less than 12 cm.

### *Overheating protection*

The induction cooking plate is equipped with an overheating protection. If your cooking plate overheats (empty pot or pan), a prolonged beep will sound. After a few minutes the cooking function will switch off automatically.

If you take the pot or pan from the plate during use, a beep will sound as well, and the lamps will flash as a warning. Always switch off the appliance first before taking away the pot or pan.

CLEANING

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the housing only with a moistened cloth or sponge.
- Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. The ceramic plate can also be cleaned with a damp cloth or sponge. Use a commercially available special cleansing agent for ceramic glass hobs and induction cooking plates to remove stubborn stains or discolorations on the plate.
- Do not immerse in water or any other liquid.

ERROR CODE TABLE

| Error code | Cause                                                                                      | Suggestion/solution                                                                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0         | No pot/pan; unsuitable cookware                                                            | Use suitable cookware                                                                                                   |
| E1         | Electrical malfunction/<br>Short circuit                                                   | Contact the manufacturer or a competent after-sales service                                                             |
| E2         | Temperature sensor damaged                                                                 | Contact the manufacturer or a competent after-sales service                                                             |
| E3         | Voltage too high                                                                           | Have your power supply checked; Unplug the appliance, wait about 2min. and plug in the appliance again                  |
| E4         | Voltage too low                                                                            | Have your power supply checked; Unplug the appliance, wait about 2min. and plug in the appliance again                  |
| E5         | Temperature on the ceramic plate too high; pot/pan empty; pot/pan has too high temperature | Wait a few minutes and let the plate or pot/pan cool down                                                               |
| E6         | Cooling or exhaust fan damaged                                                             | Contact the manufacturer or a competent after-sales service; Clean the louvers on the housing and restart the appliance |

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                          |                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------|
| Voltage:                 | 220V-240V~50/60Hz                             |
| Power:                   | up to 1800 W max.                             |
| 10 power settings:       | 200-350-500-650-800-1000-1200-1400-1600-1800W |
| Temperature regulation:  | up to 240°C max                               |
| 10 temperature settings: | 60-80-100-120-140-160-180-200-220-240°C       |
| Time regulation:         | 1 – 180 minutes                               |

### Guarantee

Wilfa issues a 5 years guarantee on this product from the day purchase is done.

Guarantee covers production failure or defects that arise during guarantee period. Buying receipt of the product is proof of guarantee. When claiming guarantee, the shop where the product is bought is to be contacted.

Guarantee is valid only for products that is bought and used in private household. Guarantee is not valid if the product is used commercially.

Guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. Guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Overloading of product
- Damage on glass

These instructions are also available at our website [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

---



AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

[wilfa.com](https://wilfa.com)



in homes since 1948

ICP-1800B\_20\_03\_A

AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

[wilfa.com](http://wilfa.com)